

M.A.THESIS IN LINGUISTICS

**A COMPARATIVE STUDY  
OF WORD ORDER  
IN SPOKEN SINHALA  
AND ENGLISH  
AT THE CLAUSE LEVEL**

SEWWANDI BHAGYA CHANDRARATHNE

Department of Linguistics

University of Kelaniya

December 2014

ප්‍රවේශ අංකය:	1089
විවෘත අංකය:	

FGS/LING/MA/09/014

## ABSTRACT

This comparative study focuses on the word order in Sinhalese and in English particularly at the clause level. Though the comparative study of word order in Sinhala and English is so important in the path of understanding the universal features of two languages, hardly any research effort has so far been conducted in the field of linguistics. However, a great deal of research has been done on the word order in spoken Sinhala and English at clause level and the importance of such investigation stressed.

Being a non-native speaker of English language the researcher of this survey has drawn example from native speakers of Sinhala language and has collected primary data for spoken Sinhala in the Central province.

This study will serve to bring out the differences of the two languages. Further it will provide us better equipments for establishing translation rules between English and Sinhala. This comparison will definitely enhance the knowledge at the two languages and more importantly contribute to the field of translation where the two languages are involved and is therefore going to be of some practical use.